

32002R0765

L 117/6

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

2002 5 4

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 765/2002

2002 m. gegužės 3 d.

dėl mėginių surinkimo ir tam tikrų išsamių taisyklių, susijusių su jautienos gabalų be kaulų, atitinkančių eksporto grąžinamųjų išmokų skyrimo reikalavimus, fiziniu tikrinimu, nustatymo

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1254/1999 dėl bendro galvijienos rinkos organizavimo ⁽¹⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2345/2001 ⁽²⁾, ypač į jo 33 straipsnio 12 dalį,

atsižvelgdama į 1990 m. vasario 12 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 386/90 dėl monitoringo, atliekamo eksportuojant žemės ūkio produktus, už kuriuos skiriamos grąžinamosios išmokos arba kitos sumos ⁽³⁾ su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 163/94 ⁽⁴⁾, ypač į jo 6 straipsnį,

kadangi:

(1) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1254/1999 33 straipsnį minėto reglamento 1 straipsnyje išvardytų produktų ir kainų pasaulinėje rinkoje bei Bendrijoje skirtumą galima padengti eksporto grąžinamosiomis išmokomis. Žemės ūkio produktams skirta sistemos reguliavimo tvarka išdėstyta 1999 m. balandžio 15 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 800/1999, nustatančiame bendras išsamių eksporto grąžinamųjų išmokų sistemos taikymo žemės ūkio produktams taisykles ⁽⁵⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2299/2001 ⁽⁶⁾.

(2) 1987 m. gruodžio 17 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 3846/87, nustatančio žemės ūkio produktų, kuriems skiriamos eksporto grąžinamosios išmokos, nomenklatūrą ⁽⁷⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 488/2002 ⁽⁸⁾, I priedo 5 sektoriuje, *inter alia*, nustatoma, kad grąžinamosios išmokos turi būti skiriamos už tam tikrus gabalus be kaulų, jeigu juose yra minimalus liesos galvijienos kiekis ir – jeigu tai yra suaugusių galvijų patinų mėsos gabalai – jie yra atskirai įpakuoti.

(3) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2221/95 ⁽⁹⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2655/1999 ⁽¹⁰⁾, nustato išsamius fizinių patikrinimų, atliekamų eksportuojant žemės ūkio produktus, už kuriuos gali

būti mokamos grąžinamosios išmokos, taisykles. Specialios sąlygos dėl jautienos yra nustatytos 1997 m. gruodžio 10 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 2457/97 dėl mėginių, susijusių su jautienos gabalų be kaulų, atitinkančių eksporto grąžinamųjų išmokų skyrimo reikalavimus, surinkimo ⁽¹¹⁾.

(4) Reikėtų numatyti patikrinimus dėl suaugusių galvijų patinų mėsos gabalų be kaulų provenencijos/kilmės ir tokio tikrinimo metu taikomos metodikos, siekiant įvesti standartinę tvarką ir nustatyti atitinkamas bausas už sąlygų dėl provenencijos/kilmės nesilaikymą. Be to, Reglamentu (EB) Nr. 2457/97 turėtų būti atnaujintas, atsižvelgiant į Reglamentu (EEB) Nr. 3846/87 su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2556/2001 ⁽¹²⁾, nustatytos žemės ūkio produktų, kuriems skiriamoms eksporto grąžinamosios išmokos, nomenklatūros pokyčius.

(5) Todėl, siekiant aiškumo, Reglamentu (EB) Nr. 2457/97 turėtų būti panaikintas ir pakeistas kitu.

(6) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Galvijienos vadybos komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I straipsnis

1. Šis reglamentas taikomas fiziškai tikrinant produktų pobūdį ir savybes tokia prasme, kaip apibrėžta Reglamento (EEB) Nr. 386/90 2 straipsnio a punkte, kai tikrinama:

a) ar vykdomas reikalavimas atskirai įpakuoti mėsos gabalus be kaulų, kuriems priskirti tokie produktų kodai:

— 0201 30 00 9100,

— 0201 30 00 9120;

b) suaugusių galvijų patinų mėsos gabalų be kaulų, kuriems priskirti toliau pateikti produktų kodai, kilmė:

— 0201 30 00 9100,

— 0201 30 00 9120;

⁽¹⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 1.⁽²⁾ OL L 315, 2001 12 1, p. 29.⁽³⁾ OL L 42, 1990 2 16, p. 6.⁽⁴⁾ OL L 24, 1994 1 29, p. 2.⁽⁵⁾ OL L 102, 1999 4 17, p. 11.⁽⁶⁾ OL L 308, 2001 11 27, p. 19.⁽⁷⁾ OL L 366, 1987 12 24, p. 1.⁽⁸⁾ OL L 76, 2002 3 19, p. 11.⁽⁹⁾ OL L 224, 1995 9 21, p. 13.⁽¹⁰⁾ OL L 325, 1999 12 17, p. 12.⁽¹¹⁾ OL L 340, 1997 12 11, p. 29.⁽¹²⁾ OL L 348, 2001 12 31, p. 1.

- c) minimalus vidutinis liesos mėsos kiekis gabaluose be kaulų, kuriems priskirti tokie produktų kodai:
- 0201 30 00 9100,
 - 0201 30 00 9120,
 - 0201 30 00 9060,
 - 0202 30 90 9200.

2. 1 dalyje minėtų produktų aprašymas atitinka Reglamento (EEB) Nr. 3846/87 I priedo 5 sektoriuje nustatytoje žemės ūkio produktų, kuriems skiriamos eksporto grąžinamosios išmokos, nomenklatūroje pateiktą aprašymą.

2 straipsnis

1. Fiziškai tikrinti skirtą mėginį turi sudaryti dvi pilnos dėžutės, paimtos iš dviejų skirtingų siuntos vietų. Viena dėžutė skirta už tikrinimą atsakingai institucijai, o kita laikoma atsargai muitinės priežiūroje.

2. Siunta laikomas produktų kiekis, nurodytas vienoje iš šių deklaracijų:

- a) deklaracijoje, minimoje Reglamento (EB) Nr. 800/1999 5 straipsnio 1 dalyje;
- b) deklaracijoje, minimoje Reglamento (EB) Nr. 800/1999 26 straipsnio 1 dalyje, kai susidaro toje dalyje minima situacija. Atsižvelgiama tik į sandėlyje laikomų produktų kiekį.

3 straipsnis

Tikrindama, ar vykdomas 1 straipsnio 1 dalies a punkte minėtas reikalavimas, muitinė patikrina, ar kiekvienas pirmoje 2 straipsnyje minėto mėginio dėžutėje esantis gabalas yra įpakuotas atskirai ir ar nė vienoje pakuotėje nėra daugiau kaip vieno gabalio. Jeigu taip nėra, tokiu pat būdu patikrinama antroji dėžutė.

Jeigu abiejose dėžutėse kartu paėmus ne daugiau kaip vienas gabalas nebuvo įpakuotas atskirai arba vienoje pakuotėje buvo daugiau kaip vienas gabalas, tačiau visos kitos sąlygos grąžinamajai išmokai gauti tenkinamos, siunta nelaikoma netvarkinga. Jeigu tos sąlygos netenkinamos, fiksuojamas taisyklių pažeidimas.

Nustačius taisyklių pažeidimą, už siuntą mokėtina grąžinamoji išmoka apskaičiuojama remiantis patikslinta mase. Patikslintas svoris gaunamas deklaruotą neto masę sumažinus tokiu santykiu, kokį sudaro sąlygų netenkinančių gabalų masė ir visa mėginio neto masė.

4 straipsnis

Tikrinant, ar vykdomi 1 straipsnio 1 dalies b punkte minėti kilmės reikalavimai, tyrimui skirtą mėginį sudaro vienas arba du gabalai, atsitiktinės atrankos būdu paimti iš pirmosios 2 straipsnyje minėto mėginio dėžutės. Jeigu tyrimo metu nustatoma, kad tai ne suaugusio jaučio mėsa, nemokama jokia grąžinamoji išmoka.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2002 m. gegužės 3 d.

Komisijos vardu
Franz FISCHLER
Komisijos narys

Tokie patikrinimai atliekami taikant šio reglamento priede aprašytą metodiką.

Nepažeidžiant tolesnių patikrinimų, numatytų įtarus taisyklių pažeidimą, tokie patikrinimai atliekami atsitiktine tvarka per visas eksporto operacijas, patikrinant ne mažiau kaip trečdalią fiziškai tikrintų operacijų.

5 straipsnis

Tikrinant, ar vykdoma 1 straipsnio 1 dalies c punkte minėta sąlyga, visas pirmosios 2 straipsnyje minėto mėginio dėžutės turinys sumalamas į vientisą masę. Jeigu mėginyje esančios liesos mėsos kiekis yra mažesnis už nustatytą minimumą, tokiu pat būdu patikrinamas antrosios dėžutės turinys. Jeigu vidutinis abiejose dėžutėse esančios liesos mėsos kiekis yra mažesnis už nustatytą vidutinį liesos mėsos minimalų kiekį, nemokama jokia grąžinamoji išmoka.

6 straipsnis

Pagal Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92⁽¹⁾ 68 straipsnį, bet nepažeidžiant 78 straipsnio, mėginiai surenkami ir tikrinami šiame reglamente nustatyta tvarka tuo metu, kai priimtoms 2 straipsnio 2 dalyje minėtos deklaracijos yra patvirtinamos.

7 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 2457/97 panaikinamas.

8 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2002 m. liepos 1 d.

Jis taikomas nuo 2002 m. liepos 1 d. operacijoms, nurodytomis 2 straipsnio 2 dalyje minėtoje deklaracijoje.

⁽¹⁾ OL L 302, 1992 10 19, p. 1.

PRIEDAS

SUAUGUSIŲ JAUČIŲ MĖSOS TAM TIKRŲ GABALŲ BE KAULŲ KILMĖS TYRIMAI

Mėsinių galvijo lyties nustatymo metodika

Taikytina metodika paremta polimerazės grandinine reakcija (PGR) ir susideda iš mėginių ėmimo, DNR ekstrakcijos, PGR ir elektroforezės gelyje.

1. Mėginių ir antrinių mėginių ėmimas

Antrinis mėginys steriliu peiliu (*) (skalpelio ar pan.) išpjaunamas iš pateikto mėsos gabalo centrinės dalies (vidaus). Po to šis mėginys sumalamas mėsmale ar supjaustomas į mažesnius gabalėlius, užtikrinant pakankamai veiksmingą ekstrakciją.

Mėginiai turi būti ruošiami ne toje pačioje darbo vietoje, kur buvo atliekama PGR. Medžiagą apdoroti reikia lengvai valomoje aplinkoje, pageidautina – ant švarus darbatalio, užtikrinant, kad vienas mėginys nebūtų užteršiamas kito mėginio medžiagomis.

Ruošiant mėsos mėginį, reikia naudoti sterilias (*) geležtes, skalpelius ar panašius įrankius.

2. DNR ekstrakcija ir valymas

DNR ekstrakcija ir valymas atliekami arba naudojant įprastines procedūras (¹), t. y. parengtus naudoti priemonių kompleksus (remiantis tokiu tyrimo principu: mėsos mėginys ištirpinamas lizės buferiniame tirpale, kuriame yra paviršinio aktyvumo medžiagų, detergentų ir proteinizės K, tada ištirpinto mėginio užtepama ant DNR surišančių dervų, junginiai be DNR pašalinami keliais plovimo seansais, galiausiai išgryninta DNR išplaunama į vandenį arba silpną buferinį druskos tirpalą), arba ekstrahuojant DNR natrio hidroksido tirpale (²).

Rekomenduojama, tačiau neprivaloma, elektroforeze gelyje patikrinti, ar ekstrakcija buvo sėkminga.

Patvirtinimas: atliekant ekstrakciją iš kiekvienos mėginių partijos, turi būti atlikta viena kontrolinė ekstrakcija (t. y. be mėsos), kad galima būtų patvirtinti taikomos procedūros užbaigtumą.

3. Polimerazės grandininė reakcija (PGR)

Pagrindas: PGR pagrindą sudaro trijų etapų procedūra (denatūracija, grunto atkaitinimas, ekstensija), kurią reikia pakartotinai atlikti nuo 25 iki 40 kartų (metodo „ciklą“ skaičius). Reagentai (reakcijos buferinis tirpalas, MgCl₂, deoksinukleotidai, gruntai, karštyje stabili DNR polimerazė, sterilus vanduo) sumaišomi kartu pagal nustatytą metodiką, taip suformuojant pagrindinio mišinio bazę. Ruošiant pagrindinį mišinį naudojamos tam tikslui skirtos pipetės. Po to šio pagrindinio mišinio įlašinama į DNR šabloną (ekstrahuotą DNR). Reakcija vykdoma termociklantuve. Jai pasibaigus PGR produktai tiriami elektroforeze gelyje arba laikomi 4 °C arba –20 °C temperatūroje.

Dirbant su šablonu rekomenduojamas taikyti metodas (³) turi sustiprinti seką arba amelogenino lokuse (homologinis genas), arba ZFX/Y srityje (specifinė alelių PGR).

Būdingi gruntai, naudojami taikant šių dviejų tipų metodus, yra:

Tiesioginis amelogeninas: 5'–CAGCCAAACCTCCCTCTGC–3'

Atvirkštinis amelogeninas: 5'–CCCGCTTGGTCTTGTCTGTTGC–3'

(Ennis S. ir Gallagher T.F. (1994) Anim. Genet. 25: 425–427)

Tiesioginis amelogeninas: 5'–AAATTCTCTCACAGTCCAAG–3'

Atvirkštinis amelogeninas: 5'–CAACAGGTAATTTTCCTTTAG–3'

(Chen C.M., Hu C.L., Wang C.H., Hung C.M., Wu H.K., Choo K.B. ir Cheng W.T.K. (1999) Mol. Reprod. Dev. 54, 209–214)

ZFX (specifinis alelių), tiesioginis: 5'–GACAGCTGAACAAGTGTACTG–3'

ZFX (specifinis alelių), atvirkštinis: 5'–AATGTCACACTTGAATCGCATC–3'

ZFY (specifinis alelių), tiesioginis: 5'–GAAGGCCTTCGAATGTGATAAC–3'

ZFY (specifinis alelių), atvirkštinis: 5'–CTGACAAAAGGTGGCGATTTC–3'

(Kirkpatrick B.W. ir Monson R.L. (1993) J. Reprod. Fertil. 98: 335–340)

ZFX tiesioginis: 5'–AGCTGAACAAGGGTACTG–3'

ZFY tiesioginis: 5'–CAAGCTTACCAGCAAGTCA–3'

ZFX/Y atvirkštinis: 5'–CCAGTATGGATTGCATGT–3'

(Zinovieva N., Palma G., Müller M. ir Brem G. (1995) Theriogenology 43: 265)

(*) Neužterštu DNR.

(¹) Kaip aprašyta: Sambrook J., Fritsch E.F. ir Maniatis T. (red.). *Molecular Cloning*, Cold Spring Harbour Laboratory Press (1989).

(²) Kaip aprašyta: Elphinstone J.G., Hennessey J., Wilson J.K. ir Stead D.E. (1996) *Bulletin OEP/EPPO* 26, 663–678.

(³) PGR metodus, išskyrus rekomentuotus, turi patvirtinti oficialiai paskirta etaloninė laboratorija.

Pagrindiniai PGR mišiniai turi būti ruošiami ant švaraus darbaltalio, nuo kurio baigus darbą teršalai pašalinami detergen-tais ir ultravioletiniais spinduliais.

- *Metodo tobulinimas*: gali prireikti padaryti kai kurių pakeitimų, taikant paskelbtus metodus, pavyzdžiui, pakeisti tikslią pagrindinio mišinio sudėtį (pvz., MgCl₂ koncentraciją, grunto koncentraciją), naudojamo DNR šablono kiekį ar pritaikyti temperatūrinį režimą (temperatūros, laikymo trukmės). Atsiradus nebūdingų sustiprinimo produktų, metodas turi būti optimizuotas (pvz., pakoreguota atkaitinimo temperatūra, MgCl₂ koncentracija, grunto koncentracijos ir pan.), kad būtų užtikrinti tikslūs rezultatai.
- *Patvirtinimas*: eilinių tyrimų metu taikomas metodas turi būti tinkamai patvirtintas. Tiriant mėginių partiją, reikia atlikti tokius kontrolinius bandymus: kontrolinį ekstrakcijos bandymą (be mėsos), kontrolinį neigiamos PGR bandymą ir etaloninių mėginių (jaučių ir karvių mėsos, tačiau vienas mėginys turi būti ne jautienos, o kitokios mėsos) tyrimą. Be to, metodą reikia patvirtinti iš naujo, jeigu pakeičiamos pagrindinės sudėtinės dalys, pvz., DNR polimerazė (kitas tiekėjas ar pats produktas) arba gruntai (nauja partija).
- *Tinkama įprastinė laboratorijos darbo tvarka* yra būtina, t. y. privaloma tinkamai išvalyti darbo vietą ir naudotus įrankius bei pašalinti nuo jų visus teršalus, parinkti gruntų alikvotines dalis, naudoti pipetes atitinkamiems reagentams ir pan.

4. Amplikonų tyrimai elektroforeze gelyje

Gautieji PGR fragmentai (amplikonai) turi būti ištirti elektroforeze gelyje. Galima naudoti arba agarozės gelius, dažytus etidžio bromidu, arba poliakrilamido gelius, kurie nudažomi sidabru pabaigus elektroforezinį atskyrimą. Apytiksliai gautųjų amplikonų dydžiui nustatyti į gelį turi būti įmaišomas tinkamas molekulinio svorio žymeklis.

5. Dokumentacija

Gautieji rezultatai turi būti tinkamai įforminti dokumentais (gelio atvaizdas, rezultatų aprašymas, visų netikėtų rezul-tatų registravimas).
